

COMMISSIE VOOR HET BANK-, FINANCIE-  
EN ASSURANTIEWEZEN

[2004/95041]

Inschrijving als hypotheekonderneming  
overeenkomstig de wet van 4 augustus 1992  
op het hypothecair krediet

Bij beslissing van het Directiecomité van de Commissie voor het Bank-, Financier- en Assurantiewezen van 26 april 2004, wordt ingeschreven als hypotheekonderneming de coöperatieve vennootschap met beperkte aansprakelijkheid « Terre & Foyer », waarvan de maatschappelijke zetel gevestigd is avenue du Roi Baudouin 29, te 4432 Ans-Alleur. (15094)

COMMISSION BANCAIRE, FINANCIERE  
ET DES ASSURANCES

[2004/95041]

Inscription comme entreprise hypothécaire  
conformément à la loi du 4 août 1992  
relative au crédit hypothécaire

Par décision du Comité de Direction de la Commission bancaire, financière et des Assurances du 26 avril 2004 est inscrite comme entreprise hypothécaire la société coopérative à responsabilité limitée « Terre & Foyer », dont le siège social est situé avenue du Roi Baudouin 29, à 4432 Ans-Alleur. (15094)

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C - 2004/00263]

30 APRIL 2004. — Omzendbrief betreffende de samenwerking tussen de Dienst Vreemdelingenzaken en de gemeentebesturen met betrekking tot het verblijf van niet-begeleide minderjarige vreemdelingen

Aan de Dames en Heren Burgemeesters,

Deze omzendbrief heeft tot doel de weerslag te verduidelijken van het in werking treden van artikel 6, § 1, van Titel XIII, Hoofdstuk 6 « Voogdij over niet-begeleide minderjarige vreemdelingen » van de programmawet van 24 december 2002, op bepaalde opdrachten van de gemeentebesturen.

**I. Definitie :**

Onder niet-begeleide minderjarige vreemdeling (N.B.M.V.) wordt elke persoon verstaan :

- die jonger dan 18 jaar lijkt te zijn of verklaart dat hij jonger is dan 18 jaar, en
- die zich in één van de volgende situaties lijkt te bevinden :
  - niet begeleid zijn door een persoon die krachtens de nationale wet van de minderjarige het ouderlijk gezag of de voogdij uitoefent, en
  - onderdaan zijn van een land dat geen lid is van de Europese Economische Ruimte (E.E.R.), en
  - de erkenning van de hoedanigheid van vluchteling hebben gevraagd of niet voldoen aan de voorwaarden voor de toegang tot het grondgebied en het verblijf die zijn vastgelegd door de wetten betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

**II. Toepassingsgebied :**

Het doel van deze omzendbrief is ervoor te zorgen dat de aanwezigheid van een N.B.M.V., wordt meegedeeld aan de dienst Voogdij en aan de Dienst Vreemdelingenzaken. Enerzijds moet de dienst Voogdij in staat worden gesteld om de N.B.M.V. onder zijn hoede te nemen en anderzijds moet de Dienst Vreemdelingenzaken in staat worden gesteld om zijn bevoegdheden op het vlak van asiel, de toegang tot het grondgebied, het verblijf en de verwijdering van vreemdelingen uit te oefenen en dit met respect voor de bevoegdheden van elke betrokken overheid.

III. Samenwerking tussen de gemeentebesturen de Dienst Vreemdelingenzaken en de dienst Voogdij :

Indien een niet visumplichtige N.B.M.V. meer dan drie maanden in het Koninkrijk verblijft, of indien de visumplichtige N.B.M.V. langer in het Rijk verblijft dan de duur van het visum of de visumverklaring dat of die in zijn paspoort of in zijn daarmee gelijkgestelde reistitel werd aangebracht, tenzij de aankomstverklaring die hem werd afgegeven, werd verlengd, en de duur van hetzij dit visum of de aankomstverklaring verlopen is, wordt, in toepassing van artikel 6 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, aan de gemeentebesturen gevraagd om door de politiedienst een onderzoek van de reële verblijfplaats uit te laten voeren zodat kan worden nagegaan of de N.B.M.V. zich nog steeds op het grondgebied bevindt. Indien het onderzoek een positief resultaat opleverde, dit wil zeggen dat de N.B.M.V. nog steeds effectief verblijft op het betrokken adres, moet de politiedienst de fiche voor niet-begeleide minderjarige vreemdelingen invullen die werd ingevoerd door de omzendbrief van 23 april 2004 betreffende de fiche « niet-begeleide minderjarige vreemdeling ».

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C - 2004/00263]

30 AVRIL 2004. — Circulaire relative à la coopération entre l'Office des étrangers et les administrations communales concernant le séjour des mineurs étrangers non accompagnés

A Mesdames et Messieurs les Bourgmestres,

Cette circulaire a pour objet d'explicitier l'incidence de la mise en oeuvre de l'article 6, § 1<sup>er</sup>, du Titre XIII, Chapitre 6 « Tutelle des mineurs étrangers non accompagnés » de la loi-programme du 24 décembre 2002, sur certaines missions des administrations communales.

**I. Définition :**

Par mineur étranger non accompagné (M.E.N.A.) on entend toute personne :

- qui paraît être âgée, ou qui déclare être âgée, de moins de 18 ans, et
- qui paraît se trouver dans les conditions suivantes :
  - être non accompagnée par une personne exerçant l'autorité parentale ou la tutelle en vertu de la loi nationale du mineur, et
  - être ressortissante d'un pays non membre de l'Espace économique Européen (E.E.E.), et
  - avoir demandé la reconnaissance de la qualité de réfugié ou ne pas satisfaire aux conditions d'accès au territoire et de séjour déterminées par les lois sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers.

**II. Champ d'application :**

Cette circulaire a pour objectif de veiller à informer le service des Tutelles et l'Office des étrangers de la présence d'un M.E.N.A. Il s'agit en effet d'une part, de permettre au service des Tutelles de prendre en charge ce M.E.N.A. et d'autre part, de permettre à l'Office des étrangers d'exercer ses compétences en matière d'asile, d'accès au territoire, de séjour et d'éloignement des étrangers et ce, dans le respect des compétences de chaque autorité concernée.

III. Coopération entre les administrations communales, l'Office des étrangers et le service des Tutelles :

Lorsqu'un M.E.N.A. qui n'est pas soumis à l'obligation de visa demeure plus de trois mois dans le Royaume, ou lorsque le M.E.N.A. qui est soumis à l'obligation de visa réside dans le Royaume au-delà du délai du visa et pour lequel l'autorisation tenant lieu de visa, apposé sur son passeport ou sur le titre de voyage en tenant lieu ne fixe une autre durée ou que la déclaration d'arrivée dont il est détenteur, ait été prolongée et que la durée de ce visa ou de cette déclaration d'arrivée est périmée, en application de l'article 6 de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, il est demandé aux administrations communales de faire effectuer par le service de police une enquête de résidence afin de vérifier si le M.E.N.A. se trouve toujours sur le territoire. Lorsque l'enquête effectuée s'avère positive, c'est-à-dire si le M.E.N.A. réside encore effectivement à l'adresse indiquée, le service de police doit remplir la fiche mineur étranger non accompagné instaurée par la circulaire du 23 avril 2004 relative à la fiche « mineur étranger non accompagné ».

Deze fiche moet onmiddellijk naar de dienst Voogdij en naar de Dienst Vreemdelingenzaken worden opgestuurd. Samen met de fiche moet een kopie van de identiteitsdocumenten en/of de verblijfsdocumenten worden opgestuurd.

Vanaf 1 mei 2004 zal de dienst Voogdij elke N.B.M.V. van wiens aanwezigheid hij op de hoogte wordt gebracht, onder zijn hoede nemen. Dit impliceert dat deze dienst met de volgende taken zal worden belast :

a) overgaan tot de identificatie van de N.B.M.V., diens leeftijd verifiëren en nagaan of hij wel degelijk een N.B.M.V., zoals gedefinieerd in punt I. is;

b) een voogd aanduiden indien de persoon minderjarig is;

c) contact opnemen met de bevoegde overheden met het oog op zijn huisvesting tijdens de duur van de uitgevoerde operaties zodat de in de punten a) en b) vermelde taken kunnen worden uitgevoerd.

Bij de huisvesting van de minderjarige wordt rekening gehouden met de wettelijke bepalingen betreffende de toegang tot het grondgebied.

De Dienst Vreemdelingenzaken blijft dus bevoegd voor het nemen van een beslissing, inzake de toegang tot het grondgebied en het verblijf van de N.B.M.V.

#### **IV. Kennisgeving van de beslissingen van de Dienst Vreemdelingenzaken :**

In toepassing van artikel 16 van Titel XIII, Hoofdstuk 6, « Voogdij over niet-begeleide minderjarige vreemdelingen » van de programmawet van 24 december 2002 wordt aan het gemeentebestuur gevraagd om aan de voogd kennis te geven van de in toepassing van de wet van 15 december 1980 genomen beslissing van de Dienst Vreemdelingenzaken en tegelijk met deze kennisgeving aan de voogd, aan de verblijfplaats van de minderjarige en aan de dienst Voogdij, een afschrift te bezorgen

De Dienst Vreemdelingenzaken zal de voogd ervan op de hoogte brengen dat hij zich naar het gemeentebestuur van de hoofdverblijfplaats van de minderjarige moet gaan zodat aan hem kennis kan worden gegeven van de met betrekking tot zijn pupil genomen beslissing.

#### **V. Praktische bepalingen :**

Alle inlichtingen over de kennisgeving van de beslissingen van de Dienst Vreemdelingenzaken kunnen bij de dienst C.T.L. (controle gemeenten) van de Dienst Vreemdelingenzaken worden aangevraagd :

Tel : 02-206 16 21 (NL) of 02-206 16 23 (FR).

Fax :02-274 66 59.

Indien een fiche « niet-begeleide minderjarige vreemdeling » is ingevuld door de politiedienst, wordt deze fiche overgemaakt aan de Dienst Vreemdelingenzaken :

a) tijdens de diensturen (tot 17 uur);

Bureau C :

Tel. : 02-206 15 95

Fax : 02-274 66 13

b) na de diensturen (vanaf 17 uur) en tijdens weekends en op feestdagen.

Permanentie :

Tel. : 02-206 13 77

Fax : 02-274 66 10

Brussel, 30 april 2004.

De Minister van Binnenlandse Zaken,  
P. DEWAELE

Cette fiche doit être transmise immédiatement au service des Tutelles ainsi qu'à l'Office des étrangers. Une copie des documents d'identité et/ou de séjour doit également être transmise avec cette fiche.

A partir du 1<sup>er</sup> mai 2004, le service des Tutelles prendra en charge tout M.E.N.A. dont la présence lui aura été signalée. Cette prise en charge implique que ce service sera chargé des tâches suivantes :

a) procéder à l'identification du M.E.N.A., vérifier son âge et s'il est bien un M.E.N.A. tel que défini au point I.;

b) désigner un tuteur, si la personne est mineure;

c) prendre contact avec les autorités compétentes en vue de son hébergement pendant la durée des opérations effectuées pour réaliser les tâches mentionnées aux points a) et b).

L'hébergement du mineur a lieu dans le respect des dispositions légales qui régissent l'accès au territoire.

L'Office des étrangers reste donc compétent pour prendre une décision sur l'accès au territoire et le séjour des M.E.N.A.

#### **IV. Notification des décisions de l'Office des étrangers :**

En application de l'article 16, du Titre XIII, Chapitre 6, « tutelle des mineurs étrangers non accompagnés » de la loi programme du 24 décembre 2002, il est demandé à l'administration communale de notifier la décision de l'Office des étrangers prise en application de la loi du 15 décembre 1980 au tuteur et de transmettre une copie à la résidence du mineur et au service des Tutelles, en même temps que cette notification.

L'Office des étrangers informera le tuteur qu'il doit se rendre à l'administration communale du lieu de la résidence principale du mineur afin de se voir notifier la décision relative à son pupille.

#### **V. Dispositions pratiques :**

Toute information sur la notification des décisions de l'Office des étrangers peut être demandée auprès du service C.T.L. (contrôle des communes) de l'Office des étrangers :

Tél : 02-206 16 21 (NL) of 02-206 16 23 (FR).

Fax :02-274 66 59

Lorsqu'une fiche « mineur étranger non accompagné » est remplie par le service de police, cette fiche est transmise à l'Office des étrangers :

a) pendant les heures de service (jusque 17 heures);

Bureau C :

Tél : 02-206 15 95

Fax : 02-274 66 13

b) après les heures de service (à partir de 17 heures) et les week-end et jours fériés.

Permanence :

Tél : 02-206 13 77

Fax :02-274 66 10

Bruxelles, le 30 avril 2004.

Le Ministre de l'Intérieur,  
P. DEWAELE

#### **FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN**

[2004/03195]

#### **Administratie van de BTW, registratie en domeinen (Vervreemding van onroerende domeingooderen)**

#### *Bekendmaking gedaan ter uitvoering van de wet van 31 mei 1923*

Het Waalse Gewest is voornemens uit de hand te verkopen :

Stad Charleroi (vroeger Mont-sur-Marchienne), straat « des Carrières », ter plaatse genaamd « Grands Champs », een grond gekadastréerd of het geweest zijnde wijk B, nummer 115 L, voor een oppervlakte van 2 a 55 ca, palende of gepaald hebbende aan het Waalse Gewest, aan Osteaux, Michel, echtgenoot Monnier, Véronique, aan Dechef-D'Amico, Olivier et aan Allard, Marguerite, weduwe Kelder, Xavier, of vertegenwoordigers.

Gewestplan Charleroi : groengebied.

Prijs : 1.250 euro buiten de kosten.

#### **SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES**

[2004/03195]

#### **Administration de la T.V.A., de l'enregistrement et des domaines (Aliénation d'immeubles domaniaux)**

#### *Publication faite en exécution de la loi du 31 mai 1923*

La Région wallonne se propose de vendre de gré à gré :

Ville de Charleroi (ex-Mont-sur-Marchienne), rue des Carrières, au lieu-dit « Grands Champs », une terre cadastrée ou l'ayant été section B, numéro 115 L, pour une contenance de 2 a 55 ca, tenant ou ayant tenu à la Région wallonne, à Osteaux, Michel, époux Monnier, Véronique, à Dechef-D'Amico, Olivier et à Allard, Marguerite, veuve Kelder, Xavier ou représentants.

Plan de secteur de Charleroi : zone verte.

Prix : 1.250 euros outre les frais.